

---

ЙОХАННЕСБУРГ - Заседание GAC и GNSO  
Среда, 28 июня 2017 года - с 11:30 до 12:30 JNB  
ICANN59 | Йоханнесбург, Южная Африка

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Я предполагаю, что Adobe загружает повестку дня, которая у нас есть. У нас есть несколько тем, которые мы подготовили, и - для обсуждения. Конечно, если появятся новые вещи, вы всегда можете их включить в обсуждение.

Итак, позвольте мне поприветствовать наших коллег из GNSO и, возможно, для тех, кто не знаком со всеми лицами, пусть они быстро представятся, чтобы мы все друг друга знали. Спасибо. Добро пожаловать, Джеймс. Пожалуйста начните.

JAMES BLADEL: Спасибо, Томас. Я - как вы сказали, я Джеймс Блейдел (James Bladel). Я председатель GNSO.

В конце стола - наша уважаемый вице-председатель Хезер Форрест (Heather Forrest) из Палаты сторон, не связанных договорными обязательствами, а слева от нее - Донна Остин (Donna Austin), вице-председатель Палаты сторон, связанных договорными обязательствами.

---

*Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.*

---

Я считаю, что мы также ищем Карлоса, который является нашим посредником по взаимодействию от GNSO в GAC, но я не вижу его в зале, и у него может быть конфликт.

Всего лишь один вопрос процедурного характера. К сожалению - и я знаю, что мы начали немного поздно, - мы - некоторые из нас должны уйти строго в 12:30, поэтому давайте - если возможно, мы просто погрузимся прямо в нашу повестку дня. Спасибо.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER:** Спасибо. Итак, да, посмотрим, сможет ли Карлос сюда прийти. Карлос Гутьеррес (Carlos Gutierrez), с прошлого года, - или с этого году, - нет, в конце прошлого года, я думаю, является посредником по взаимодействию GNSO в GAC.

Как вы видите, вы видите на экране перед вами элементы, которые мы предлагаем использовать для взаимодействия, поэтому давайте начнем с первого пункта, который касается получения обновленной информации от GNSO, где мы находимся, с одной стороны, в плане работы по защите Красного Креста и Красного Полумесяца, а с другой стороны - защиты МПО.

Поэтому позвольте мне снова передать слово Джеймсу. Спасибо.

JAMES BLADEL:

Спасибо, Томас. Итак, я рад сообщить для тех, кто, возможно, не очень внимательно следил за этой темой после нашей встречи в Копенгагене, что GNSO в сотрудничестве с GAC и Правлением, а также некоторые из наших тематических обсуждений, выполнил раздел наших процедур, который называется - ну, он называется раздел 16, но в сущности это означает обзор рекомендаций политики GNSO.

Мы вновь созвали рабочую группу для изучения одной - или мне кажется только одной, а может быть, двух наших рекомендаций, с инструкциями, что им следует рассмотреть некоторые из тем и вопросов и соображений, которые были затронуты в ходе наших тематических дискуссий.

Мы ожидаем, что эта группа - я знаю, что они встретились в первый раз. Тем не менее, они не очень много продвинулись в своей работе. Они создают план работы, и ожидается, что они предоставят некоторое руководство по этому поводу, я думаю в короткие сроки, и, конечно же, к Абу-Даби или вскоре после этого.

Я хочу сделать предисловие - просто сделать два комментария об этих усилиях.

Первый заключается в том, что в разделе 16 гарантируется, что эти вопросы будут рассматриваться как обзор, и новая информация, которая, возможно, не была доступна рабочей группе в то время, будет приниматься во внимание, но это не

---

гарантирует каких-либо конкретных результатов. Очень возможно, что эта рабочая группа сделает вывод о том, что рекомендация должна сохранить силу. Возможно, они предложат поправки или изменения.

На данный момент все это открытые возможности, но эта работа продолжается.

Второе соображение, возникшее в ходе наших обсуждений, - вопрос о членстве и вопрос о том, должен ли вновь созванный PDP придерживаться первоначального списка участников или он должен быть, как новый PDP, открыт всем заинтересованным сторонам.

Мы пытаемся здесь пойти на компромисс, потому что в типичной ситуации этот раздел 16 будет задействован, возможно, через несколько недель или, может быть, через месяц после завершения PDP. Этот сложнее из-за того факта, что между оригинальным PDP и вновь созванной рабочей группой прошло много времени, возможно, вы знаете - я думаю, сейчас уже более трех лет. И поэтому ставится под сомнение идея, что это будет отправлено обратно той же группе людей.

И поэтому мы попросили Томаса Рикерта (Thomas Richert), который сидел на этом месте всего несколько минут назад, проявить здравый смысл, приняв просьбы присоединиться к этой группе людьми, которые не участвовали в оригинальной

---

работе, и убедиться, что все точки зрения, которые присутствовали в предыдущей рабочей группе, которые, возможно, не могут присоединиться по той или иной причине, представлены в этой вновь созванной рабочей группе. И поэтому мы просим его ... мы даем ему свободу суждения в этом отношении.

Таким образом, это две темы, связанные с - с названием Красного Креста, и я думаю, у нас будет больше информации, чтобы сообщить в следующий раз, когда мы соберемся все вместе.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER:** Спасибо, Джеймс. И просто замечание, чтобы выразить признательность за то, что вы пытаетесь сделать это инклюзивным и открытым, потому что это фундаментально, я думаю, в частности, в таких темах, которые были проблематичны, только потому, что не все чувствовали себя правильно включенными в процесс в прошлом, так что независимо от вашего - что ваши формальности позволяют, быть прагматичными и стараться быть максимально открытыми и инклюзивными. Я думаю, что это один из ключей к успеху в подобных случаях.

Есть ли быстрые комментарии или вопросы о Красном Кресте от членов GAC?

---

Да. Я вижу Иран.

ИРАН: Спасибо, Джеймс. Спасибо двум заместителям председателя. Благодарим вас за инициирование рассмотрения ситуации. Но, возможно, то, что я вижу на экране, говорит, «но не гарантирует», возможно, мы говорим «с целью их защитить, но не гарантирует». Не быть очень, я бы сказал, отрицательным с самого начала. Никто не может ничего гарантировать, но необходимо приложить все усилия для удовлетворения опасений и требований. Это только комментарий, который я сделал. Спасибо.

JAMES BLADEL: Спасибо. И это, безусловно, ожидание рабочей группы, но я должен учитывать все возможные результаты и сценарии, поэтому я просто заявляю, что, главным образом, вы знаете, чтобы охватить все базы. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Великобритания кратко.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Да, хорошо. Спасибо. Очень кратко, повторяю Ваши комментарии, председатель, что это очень приветствуемый шаг GNSO, чтобы вновь создать рабочую группу, и мы и МККК

---

с нетерпением ожидаем участия в обсуждениях в рабочих группах при условии принятия решения об участии и т. д. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Думаю, нам нужно перейти к следующему. Да. Так что спасибо, Джеймс.

JAMES BLADEL: Итак, следующее обновление, Томас, будет немного короче, потому что есть меньше информации.

У нас были некоторые тематические дискуссии в Копенгагене, и я не знаю, есть ли у нас следующие немедленные шаги, кроме как, возможно, продолжать эти дискуссии.

Возможно, некоторое стимулирование в том, что мы обсудили, было - по моему мнению, одно из пожеланий сообщества -- чтобы существовал какой-то механизм уведомления, когда зарегистрирована аббревиатура МПО, и я думаю, что хорошей новостью является то, что мы, возможно, определили способ сделать это, не обязательно проходя процесс разработки политики, и что существует ряд коммерческих услуг, которые предоставляют эту услугу, подобную услуге мониторинга и уведомлений, и, возможно, это всего лишь вопрос ICANN, как организации, предоставить портфель этих аббревиатур, которые должны

---

контролироваться и наблюдаться, и настроить режим уведомления. Знаете, будет ли это представлено, как функция ICANN для сообщества за очень небольшую плату или бесплатно, все эти детали, я думаю, все еще обсуждаются.

Но дело в том, что это не то, что мы обязательно должны пойти и пройти через долгий трудоемкий процесс и переписать книгу правил. Это просто вопрос соответствия потребностям и требованиям к системам, которые уже имеются.

Но я думаю, что здесь нужно больше обсуждений, и я знаю, что они будут проводиться.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER:** Спасибо. Да, мы отмечаем, что мы, похоже, можем найти реализуемые решения, которые находятся в рамках текущей структуры.

Другой вопрос может быть вопросом PDP по праву на доступ к корректирующим механизмам защиты прав, в который мы внесли свой вклад, и я чувствую, что не все уверены, что этот вклад был должным образом принят во внимание или полностью понят, поэтому я не знаю, есть ли у вас обновленная информация относительно того, где находится эта группа. Спасибо.

JAMES BLADEL:

Итак, вопрос о PDP по праву на доступ к корректирующим механизмам защиты прав, который, на мой взгляд, сейчас, вероятно, относится к Повестке дня № 2, является тем, что мы обсуждали с этим PDP.

Мы отмечаем, что они недавно провели период общественных комментариев и что они получили не только рекомендации GAC из разных коммюнике и предложение небольшой группы, но также, я думаю, материалы от отдельных членов GAC.

Я отмечаю, что они провели очень тщательный и серьезный анализ всех комментариев и полученных отзывов, независимо от того, пришли ли они от отдельного члена или из GAC, и что они изменили свои проекты рекомендаций в результате этих комментариев.

Поэтому я могу сказать вам, что они приближаются к фазе окончательной рекомендации.

Однако было бы неверно утверждать, что те - их окончательные рекомендации, хотя они изменены в результате этих комментариев, не обязательно на 100% соответствуют рекомендациям GAC. Таким образом, все еще есть некоторые отличия.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Кто-нибудь хочет быстро отреагировать на это?

---

Если это не так, я думаю, мы примем эту информацию к сведению, и мы с нетерпением ждем дальнейшего прогресса, в надежде, что мы - и мы не будем слишком далеко друг от друга. Такова, конечно, надежда. И если мы не согласны, тогда нам нужно еще раз посмотреть, как довести это до удовлетворительного для всех решения.

С этим давайте ---

JAMES BLADEL: Мы ожидаем, что это будет - эти отчеты будут доступны к Абу-Даби, ICANN 60.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Хорошо. Итак, у нас может быть интенсивное обсуждение этого вопроса в Абу-Даби.

Следующий пункт - это обновление относительно текущих PDP и взаимодействия GAC в них.

Я не знаю, есть ли у вас слайды. Может быть, давайте не будем вдаваться в подробности каждого отдельного PDP, но, скорее, да, посмотрим, каковы приоритеты и где мы должны участвовать, и как, зная, что это бесконечная дискуссия об участии, и для нас есть некоторые структурные сложности в GAC, которые не позволяют нам очень легко участвовать, но мы продолжаем пытаться. Спасибо.

---

Итак, вам слово.

JAMES BLADEL:

Спасибо, Томас.

Итак, отмечу, что в настоящее время мы имеем четыре PDP, первый из них - это PDP по праву на доступ к корректирующим механизмам защиты прав, который близок к завершению своей работы, поскольку он, вероятно, готов опубликовать свой проект отчета между этой встречей и Абу-Даби.

Следующий, который может быть интересен для GAC, - это Next-Gen RDS (Служба каталогов регистрационных данных следующего поколения) - PDP, которое заседает сегодня, и, как я полагаю, в понедельник была проведена сквозная дискуссия сообщества. Я думаю, что было какое-то участие из GAC, но я думаю, что в основном это происходит в форме, возможно, рабочей группы по обеспечению соблюдения законов или общественной безопасности или фирм по обеспечению безопасности, но, безусловно, есть возможность участвовать в этих вопросах.

У нас также есть PDP по тому, что мы называем последующими процедурами, который рассматривает вопросы, которые необходимы на критическом пути, прежде чем будет открыто новое окно заявок на следующий раунд

---

новых gTLD, и одна из тем, которая была интересна, как для GAC и ccNSO, является предметом того, что мы называем географическими названиями или географическими терминами, и их использование в заявках, и каков может быть этот процесс, и вчера была сквозная дискуссия сообщества, вчера вечером, и это было интересно, потому что в ней участвовали профессиональные посредники для управления разговором.

Поэтому я подумал, что это интересный пример того, как этот ресурс можно использовать для продвижения работы. И я считаю, что они проведут еще одно заседание в четверг. Поэтому я хотел бы пригласить всех членов GAC и ccNSO, которые заинтересованы в участии в этой работе, - участвовать в этом заседании.

И затем, последний PDP - это обзор механизмов защиты прав во всех gTLD и он находится на первом этапе своей работы, который сосредоточен на тех механизмах защиты прав, которые были установлены для следующего раунда, или в предыдущем раунде в 2012 году, так что это Депозитарий товарных знаков, это ранняя регистрация, период Sunrise, и я считаю, что тема URS также там существует.

Я честно говоря, я не уверен, что GAC - каков уровень участия GAC, участия правительства в этом конкретном PDP, но, безусловно, любое дополнительное участие приветствуется.

---

И я был бы рад ответить на любые вопросы по всем PDP или по любому в отдельности, и если я не знаю особенностей, что, скорее всего так и есть, я могу передать слово одному из заместителей председателя или персоналу, или мы можем, конечно, поговорить об этом оффлайн.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER:** Спасибо. Думаю, мы все обсудим проблему с рабочей нагрузкой позже сегодня днем на сквозном заседании сообщества, потому что однострочный PDP может разделиться на большое количество подпроцессов, и это одна из проблем, с которыми мы сталкиваемся. Но я не думаю, что сейчас мы должны начать эту дискуссию. У нас будет некоторое время сегодня на заседании по приоритетам. И позвольте мне сначала дать слово Донне, а затем посмотрим, есть ли у нас вопросы или комментарии из зала. Спасибо. Донна.

**DONNA AUSTIN:** Спасибо, Томас. Донна Остин (Donna Austin). Просто вопрос для GAC. В том формате, который у нас есть для этой конференции, поскольку это форум по вопросам политики и специальные заседания, которые мы проводим для сквозного обсуждения сообществом в основном на послеобеденных заседаниях, в отношении PDP, которые у нас есть, RDS, я думаю, довольно значительное заседание в понедельник во

---

второй половине дня, а также ссылка Джеймса на географические названия, это была дискуссия, которая началась вчера и продолжится в четверг.

Что касается участия GAC или способности GAC участвовать в этих дискуссиях, было бы полезно понять, организация сквозных заседаний сообщества для обсуждений, помогают ли они вообще GAC в их участии или, по крайней мере, иметь некоторое представление о том, что происходит внутри - внутри этих PDP. Вы знаете, очевидно, что эта конференция В должна состоять в продвижении вопросов политики, и мы пытаемся найти способы, вы знаете, вовлечь более широкое сообщество в эти обсуждения. Таким образом, это касается не только личных заседаний самих рабочих групп PDP. Мы действительно ищем другие механизмы для привлечения более широкой аудитории к этим обсуждениям. Поэтому я просто задаюсь вопросом, действительно ли эти сквозные обсуждения сообщества действительно полезны для GAC в любом отношении. Спасибо, Томас.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER:** Спасибо, Донна, за этот вопрос. Я думаю, что это очень хороший вопрос, и я уверен, что у членов GAC есть взгляды на это, итак, я вижу, что Бразилия и Иран подняли руки.

---

ИРАН: Да, ответ - да. И да. Но другая тема связана с фактической работой PDP. Больше нет персонала. Нет ресурсов во многих правительствах. Это проблема. Лицом к лицу - очень хорошо. Спасибо большое.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо, Иран. Бразилия.

БРАЗИЛИЯ: Спасибо, Томас, и спасибо. Я хотел бы поблагодарить GNSO за презентацию, а также за вопрос. И я согласен с Кавуссом. Я думаю, что эти возможности очень важны для раннего участия, для лучшего понимания. Но это должно рассматриваться как нечто дополнительное, а не точно - они не предполагаются в общем дизайне того, как ICANN должна работать. Иными словами, это не заменяет роль GAC, которую он должен в конечном итоге выполнить, предоставив рекомендации. И я думаю, что одна из причин этого заключается в том, что помимо трудностей для участия, с которыми сталкиваются, я думаю, что участие в этих процессах отражает индивидуальные усилия. Кавусс и другие были неутомимы в этом и заслуживают похвалы за это. Но это не заменяет, скажем, полную оценку проблем, особенно потому, что в начале любого процесса наши представители из (неразборчиво) правительств, которые участвуют, скажем, на основе того, что они не имеют одинакового уровня

информации или интересов, даже в - по мере того, как мы идем и обсуждаем эти вопросы, мы в большинстве случаев представляем значимость для общественности, общественные аспекты, которые вызывают наш интерес. Таким образом, это не - скажем, было бы несправедливо ожидать, что, участвуя в этих политических событиях, будет достаточно, чтобы выразить вклад GAC в эти процессы. Но в любом случае, это очень приветствуется. Я действительно одобряю и приветствую возможности, которые были предоставлены для этого, потому что это помогает нам в подготовке наших рекомендаций, тогда это должно быть направлено в надлежащей форме.

И только для ваших знаний, на заседании, которое мы провели ранее с Правлением, мы поделились нашей обеспокоенностью тем, что - и это произошло недавно, в отношении делегирования букв на втором уровне, что - то, что путь - момент, когда GAC предполагается должен институционально выразить свое мнение, это рассматривается как очень поздний этап, который не повлияет на решение Правления. Поэтому мы считаем, что это что-то структурное, что должно быть исправлено. Мы приветствуем возможность GNSO для нас участвовать на этом раннем этапе, но мы считаем, что это является частью также соображения, что мы хотим иметь более широкое - вы знаете, более широкий контекст о том, как убедиться, что в конце

---

процесса учтены все наши вклады значимым и значительным образом. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо, Бразилия. Швейцария.

ШВЕЙЦАРИЯ:

Здравствуйте. Добрый день. И спасибо, что вы здесь. Хорхе Кансио (Jorge Cancio), Швейцария, для записи. Относительно второго пункта, а также отвечая на вопрос Донны, я считаю очень и очень полезным проведение этих сквозных заседаний сообщества. Я желаю, чтобы даже заседания PDP могли быть запланированы или наши заседания, заседания GAC, могли быть запланированы таким образом, чтобы мы могли участвовать на личных встречах, потому что, хотя у некоторых делегаций есть несколько членов, но большинство делегаций имеют только одного человека. Так что трудно быть в двух местах одновременно. Поэтому я думаю, что это действительно хорошее начало или то, что нам нужно исследовать еще дальше.

Что касается других возможностей участия, я разделяю мнение и очень согласен с тем, что было сказано Бразилией, и это возвращает нас к тому, что находится в пункте 3, что является реализацией совместных рекомендаций по улучшению нашего взаимодействия во время PDP. И я думаю,

---

что мы должны претворить эти рекомендации в жизнь. И действительно попытаться - усовершенствовать механизмы, которые делают возможным разумное участие GAC в PDP. Мы должны помнить об этом, и мы - и я бы попросил ваше понимание, ваше потворство, что члены GAC не могут принимать активное участие в PDP из-за вопроса ресурсов. Поэтому нам нужны дополнительные усилия, чтобы связаться с нами, чтобы дать нам обратную связь, когда мы вносим вклад в периоды общественного обсуждения, чтобы мы получили ответ и как это было принято, а также активное информирование со стороны работе рабочих групп PDP, когда они имеют дело с вопросами, которые затрагивают интересы GAC, чтобы мы получали прямое сообщение. Это поможет нам значительно улучшить это взаимодействие и избежать того, чтобы мы вступали в какой-либо конфликт.

Поэтому я считаю, что в духе рекомендаций этой совместной рабочей группы, но мы действительно должны это воплотить и реализовать - и в работе рабочей группы PDP. Поэтому я надеюсь, что это поможет. Огромное спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Я не знаю - США - Великобритания хочет взять слово, но Хезер, вы ---

---

НЕИЗВЕСТНЫЙ ВЫСТУПАЮЩИЙ: (Выкл. микрофон).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Извините, я пропустил кого-то. Кто с этой стороны хотел взять слово?

НЕИЗВЕСТНЫЙ ВЫСТУПАЮЩИЙ: (Выкл. микрофон).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Хорошо. Итак, давайте быстро дадим слово Марку из Великобритании, а затем дадим вам возможность ответить. Спасибо.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Да, спасибо, Председатель. Просто быстрый комментарий относительно рабочей группы PDP по обзору механизмов защиты прав. Конечно, у нас есть наш коллега из ВОИС, Брайан Бекхэм (Brian Beckham), кто активно участвует в этом. Разумеется, ВОИС является наблюдателем в GAC. Я также являюсь членом рабочей группы. Я присоединился к ряду телеконференций. Их не так много, я должен сказать. Но я также - я нашел обсуждения довольно подробными и техническими в отношении прав на интеллектуальную собственность, проблем с определением и т. д., так что мне трудно вносить свой вклад с экспертной позиции. Поэтому я

---

поговорил с нашим офисом интеллектуальной собственности в Великобритании, и они приняли решение подать заявку на вступление в рабочую группу. Поэтому у нас будут эксперты в области ИС в администрации Великобритании, которые внесут свой вклад в работу в будущем. И это может быть подход, который могут предпринять и другие представители GAC, если они проконсультируются со своими агентствами по интеллектуальной собственности и т. д., чтобы внести свой вклад в эту важную работу. Проводя обзор, как вы сказали, Джеймс, Депозитария товарных знаков и URS и так далее. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Итак, я думаю, пора дать Вам слово, Хезер. Хотите выступить?

HEATHER FORREST: Спасибо, Томас. Хезер Форрест (Heather Forrest). Я хотела бы ответить на некоторые комментарии, высказанные представителями здесь, и просто подчеркнуть, что мы, конечно же, слушаем опасения, которые вы выразили на предыдущих заседаниях с нами о сложностях, с которыми вы сталкиваетесь в процессе участия, и мы продолжаем слушать. И мы понимаем, что просто сказать вам, что PDP является инклюзивным, недостаточно. Поэтому мы очень открыто и творчески думали о том, как совершенствовать и развивать

---

наши собственные процессы, чтобы включать не только формальные механизмы, но и неформальные механизмы для сообщества, в том числе и для вас, для участия. Это будет продолжаться, и удивительно видеть, что то, что мы сделали до сих пор, было полезным и просто чтобы вы знали, что мы будем продолжать это делать. Мы принимаем во внимание ваши комментарии о планировании расписания. Это то, что мы, как руководство совета, можем окончательно взять в свои руки в плане нашей роли в планировании расписания конференций, и, безусловно, мы разделяем ваши беспокойства в этом отношении. Поэтому я думаю, что это была очень конструктивная дискуссия с ощутимыми вещами, которые мы можем использовать для дальнейшего совершенствования процесса и продолжения такого рода творческого мышления. Спасибо.

JAMES BLADEL:

Так что это, вероятно, довольно хороший переход к третьему пункту нашей повестки дня, который, мы похоже, также охватим. И только примечание в отношении формальных механизмов, на которые ссылается Хезер, мы создали роль посредника по взаимодействию GNSO в GAC, и это - это Карлос. Мы определили или установили процесс экспресс-анализа, посредством которого члены GAC могут просматривать темы и вопросы, рассматриваемые PDP. Я так

---

понимаю, что мы предоставляем одностороннюю брошюру с обновлением относительно всех мероприятий GNSO, которая высылается ежемесячно, поэтому я надеюсь, что у каждого была возможность ознакомиться с ними и найти их полезными или информативными или, конечно, если у кого-то возникнут вопросы, они могут чувствовать себя комфортно и могут свободно их задать либо непосредственно в GNSO, руководству GNSO, либо нашему посреднику по взаимодействию. И поэтому все эти вещи, я думаю, мы - мы все еще их разрабатываем, по мере того, как мы продолжаем выполнять рекомендации консультационной группы, чтобы облегчить и сгладить некоторые из сложностей, которые определил Хорхе относительно раннего и эффективного участия GAC в PDP, и это то, что мы будем продолжать совершенствовать по мере продвижения вперед. Я думаю - я называю Вас Кавуссом, но я думаю, что Томас скажет Иран, у Вас есть вопрос.

ИРАН:

Я буду звать вас Джеймс, Донна и Хезер. Предложение для вашего рассмотрения. Это мой опыт, что GAC будет более активным, когда они будут на заседании. Есть - у них большие проблемы, когда они не участвуют в заседании из-за ресурсов. Возможно, вы считаете, что в какой-то момент вы отправите свой PDP на уровне, близком к стадии, чтобы

---

перейти в GAC, когда они находятся на заседании, у них может быть возможность прокомментировать это. Потому что, если вы опубликуете общественный комментарий, я просмотрел общественный комментарий. Я вижу очень-очень малое участие правительств в любом из этих общественных комментариев. Иногда всего комментариев - 15, 16 или, может быть, больше, я не знаю, я их не проверял, но я могу вас заверить, что, находясь на заседании, мы в лучшем положении, чтобы предоставить вам комментарии. Просто для рассмотрения. Нет решения. Это прагматично. Возможно, это не так. Я не хочу создавать дополнительный процесс, но если вы хотите быть эффективными, мы хотим быть эффективными, это один из способов, которым мы могли бы действовать. Мы более активны, пока работаем на заседании. Спасибо.

JAMES BLADEL:

Спасибо. Если я правильно понимаю предложение, вы предлагаете, чтобы мы подстроили период общественного комментария для данного PDP, любого из них, под период времени, в течение которого GAC находится на заседании, что, как я полагаю, совпадает с общим календарем ICANN, это верно?

---

ИРАН: Только для рассмотрения, детали, которые мы разрабатываем. Это просто сырье. Спасибо.

JAMES BLADEL: К вашему сведению, так, чтобы мы знали, период общественного обсуждения является особым моментом в процессе жизненного цикла PDP. Это может произойти, как правило, не очень рано в начале процесса, но в определенный момент, когда рабочая группа считает, что она пришла к каким-то предварительным выводам. Это может произойти в любой момент в календаре, независимо от того, идет ли конференция ICANN или сразу же до нее, или сразу после нее.

Однако, тем не менее, нет ничего, что обязательно помешало бы GAC начать составлять проект комментария к активному PDP, даже если период комментариев еще не открыт. И это может быть представлено либо до открытия окна периода общественных комментариев, либо во время этого окна. Все эти комментарии, я думаю, будут, безусловно, приветствоваться PDP в любой момент его жизненного цикла.

ИРАН: Это очень хорошее предложение. Спасибо. Мы должны принять его во внимание в GAC. Спасибо.

---

JAMES BLADEL: Полагаю, моя точка зрения в том, чтобы вы не чувствовали, что вы ограничены периодом общественного обсуждения, если есть что-то, на что вы хотели бы отправить отзыв. Я знаю, что никто другой не ограничивается этим.

Донна, а потом - я думаю, просто Донна.

DONNA AUSTIN: Спасибо, Джеймс. Донна Остин (Donna Austin).

Я думаю, что если мы примем это к сведению, нам нужно более подробно поговорить о разработке вашей повестки дня и о том, как мы можем, вы знаете, управлять этим с нашей повесткой дня для любой конференции, потому что у всех нас есть разные приоритеты. И собрать правильных людей в правильном зале в нужное время может стать проблемой. Возможно, Томас, если есть какой-то способ работать с тем, кто разрабатывает вашу повестку дня, и мы можем попытаться сделать некоторые настройки, которые предлагаются и запрашиваются. Спасибо.

JAMES BLADEL: Спасибо, Донна. И Манал тоже хотела прокомментировать.

ЕГИПЕТ: Да, спасибо, Джеймс.

---

Фактически, я рассмотрела план реализации, и у меня есть - во-первых, у меня есть одно общее замечание, которое в основном повторяет то, что только что упомянула Бразилия. И это связано с некоторыми недавними обсуждениями, которые были у нас сегодня с Правлением, и что ранее участие предусмотрено для облегчения обсуждений и содействия сближению взглядов, чтобы в конечном итоге попытаться обеспечить не вызывающие споров рекомендации GAC Правлению, но не чтобы заменить рекомендации GAC Правлению.

По самому плану, плану реализации, я бы хотела, я думаю, провести различие между однократными действиями, которые были отмечены как завершенные и текущими действиями, которые в равной степени отмечены как завершенные. Я думаю, что мы должны их различать.

И я думаю, что в конечном итоге мы не будем отслеживать реализацию через этот документ. Я думаю, что одноразовые действия не будут в наших последующих действиях. Но продолжающиеся вещи должны быть включены и встроены в сам процесс, чтобы убедиться, что они задокументированы и оформлены.

У меня также есть пара комментариев по самой сути. Я не уверена, что это подходящий момент, чтобы спросить о ...

---

Таким образом, одним из отмеченных как завершённые действий - это консультации между секретариатом GAC, исходящим и входящим посредниками по взаимодействию GNSO в GAC и соответствующим вспомогательным персоналом. И мне было бы интересно узнать, были ли результаты этих консультаций представлены в GNSO и в GAC, как упоминалось, и которые в плане реализации отмечены как завершённые.

И я извиняюсь заранее, если они были представлены, и я просто это пропустила. Другое замечание связано с пересмотром руководства PDP GNSO и предложенными изменениями в механизм экспресс-анализа в качестве стандартной функции. И я понимаю, что эти изменения в настоящее время опубликованы для общественных комментариев. И мне интересно: Каков статус этого? Это уже опубликовано? Это по-прежнему открыто для комментариев? Когда наступает дата закрытия? Мне просто интересно узнать о статусе.

И, опять же, чтобы укрепить мою точку зрения, многие - многие из действий в плане реализации просто напоминают GAC и Совет GNSO об этой рекомендации, и я думаю, что это будет включено неявно, как только мы включим их в процесс.

И, наконец, прежде чем я отдам микрофон, я также хотела бы напомнить нам всем, что у нас есть часть рекомендаций, в

---

которых указывается, что у нас есть возможность создать механизм примирения, если потребуется. Так что это также хорошо помнить и использовать. Спасибо.

JAMES BLADEL:

Спасибо, Манал.

Чтобы быстро ответить на ваши вопросы, я понимаю, что рабочий процесс, который включает в себя не только механизм экспресс-анализа, но и другие изменения, в настоящее время открыт для общественного обсуждения до 10 августа. Я думаю, что это правильная дата, 10 августа. И тогда заметки, которые вы имели в виду от исходящего посредника по взаимодействию, были представлены, но мы пока не получили никакой обратной связи по этим вопросам. Поэтому я надеюсь, что это отвечает на ваши вопросы.

Я думаю, возможно, нам, придется немного поработать, то есть вернуться и повторно рассмотреть этот вопрос. Но если вы заинтересованы в подаче комментариев или просмотре полученных комментариев, я считаю, что период комментариев по-прежнему открыт.

И да. Пожалуйста.

---

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Просто несколько замечаний по этим очень важным обсуждениям с моей стороны. Я понимаю, что это становится все более и более ясно все большим из нас, что у нас есть, - я думаю, что, как сказал посол Бразилии, у нас есть немного возрастающая структурная проблема в ICANN. Мы уже обсуждали это с Правлением уже сегодня утром, что наша функция, как она есть в уставе давать рекомендации Правлению, становится все более проблематичной, потому что она появляется очень поздно в процессе. От нас ожидают, и мы делаем все возможное, чтобы участвовать как можно раньше в различных процессах, что нам трудно по многим причинам. Одна из них - это сама рабочая нагрузка, огромное количество вещей, которые происходят параллельно. Мы сможем обсудить это на нашем заседании по приоритетам позже сегодня днем. И я думаю, что если ICANN заявляет, что она является инклюзивной, не только формально открытой, но фактически позволяющей осмысленно участвовать всем, тогда нам нужно найти способы уменьшить количество одновременно текущей работы. Это один из элементов для решения этой проблемы.

Еще один элемент - и это, по крайней мере, так же важно, - это тот факт, что был достигнут прогресс, и необходимо еще больше поработать над тем, чтобы работа представлялась

---

таким образом, чтобы это было доступно тем, у кого нет ресурсов, чтобы в ней участвовать почти ежедневно или по крайней мере еженедельно. И это начинается с наименования, нумерации, предоставления информации о документах о том, кто автор, каков процесс и т. д. и т. д.

Но также и, что еще важнее, развитие и осведомленность должны быть там, где то, что сообщается, должно быть понятно и доступно для не близко участвующих в работе людей, и что это связано с повседневной работой, и связано в частности, со всем, что представлено для общественного обсуждения.

Если у вас есть 30-дневный или 45-дневный период в качестве представителя GAC, который должен что-то понять, а затем проконсультироваться со своими коллегами из правительства, а также с заинтересованными сторонами на национальном уровне, если вам потребуется час или несколько часов для себя, чтобы понять о чем общественный комментарий, а затем вам нужно написать это, чтобы на самом деле помочь и объяснить коллегам и заинтересованным лицам, с которыми вы должны консультироваться, чтобы они начали понимать, что это такое, и все серьезные усилия, требующие много ресурсов, чтобы фактически провести содержательную консультацию, чтобы получить существенный - иметь возможность внести существенный вклад в такой процесс, это

---

то, что, если все объяснено, абстрагировано, кратко изложено, обобщено, чтобы перевод не должен был бы быть сделан представителем GAC, который может иметь 10 или 15 или 20 других учреждений. Таким образом, это значительно увеличило бы фактическую открытость и доступность PDP или других процессов в ICANN. И я думаю, что это то, с чем мы должны серьезно разобраться очень быстро, потому что это, наверное, самая легкая вещь для всех вещей, которые могут или должны быть сделаны, чтобы сделать эти процессы доступными не только для правительств, но и для всех, кто имеет ограниченные ресурсы, чтобы прийти к существенным и, скажем, инклюзивным процессам.

И дело в том, что работа по реформам по передаче функций IANA по подотчетности, ICANN фактически показала, что можно представить очень сложные темы на 10 страницах в дополнение к 200-страничному отчету на 10-страницах, на одной страничке, на 2 страницах с графикой с ICANN. И если есть стимулы, что вы действительно должны быть инклюзивными, то ICANN доказала, что они могут это сделать. И мы хотели бы ожидать, что все процессы, которые утверждают, что они являются открытыми и инклюзивными, делали то же самое. Спасибо.

Я вижу Индонезию.

ИНДОНЕЗИЯ:

Спасибо, Том.

Я думаю, что с прошлого понедельника мы уже несколько раз обсуждали одно и то же, когда правительства также просят ответить на процесс PDP на общественных слушаниях и общественных слушаниях и так далее.

Я думаю, что следует иметь в виду также, что для ответа правительства у нас есть свои, то, что это называется, письма процессов, бюрократия и т. д. Мне лично не нравится бюрократия. Но в правительстве мы должны это делать. У нас есть бюрократия, которой мы должны следовать. И это требует времени.

И так может случиться, что к тому моменту, когда мы сможем пройти бюрократические процессы и общественные слушания, это уже май. Таким образом, у нас есть проблема, и рабочая группа или SO или AC, другая SO, другая рабочая группа AC скажут: «Ну, это закончено. Вы ничего не говорили во время общественного слушания и никаких возможных проблем, не принимая во внимание, что иногда для страны, особенно для большой страны, такой как Индонезия, например, требуется время, чтобы ответить на это.

То же самое произошло - то же самое произошло, когда сегодня утром, когда Кавусс упомянул о 60-дневном периоде обработки или для комментариев как минимальный день, я думаю, что это будет практично важно учитывать, потому что

---

60 дней для страны могут быть слишком долго, но для правительства это может быть слишком коротко. Итак, это те вещи, которые мы должны учитывать, когда речь идет об общественных процессах слушания и т. д. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо, Индонезия. Иран.

ИРАН: Да, Томас. Одно быстрое предложение, я думаю, в период общественных комментариев, было представительство, результат полутора лет работы. Если этот результат за полтора года работы был опубликован в общественном комментарии, и GAC пожелал это рассмотреть, или член GAC, было бы сложно и трудно прокомментировать результаты за полтора года. Можно ли в каком-то исполнительном резюме, что, возможно, вы упомянули, выделить тему, связанную с общественной политикой, которая представляет прямой интерес для GAC? Потому что нас не интересуют все вопросы, но, по крайней мере, частично. Можно ли это подчеркнуть? И тогда было бы легче прокомментировать. Если это уже сделано, извините. Просто ... я не знаю. Возможно, вы объясните ситуацию. Спасибо.

JAMES BLADEL: Донна.

DONNA AUSTIN:

Спасибо, Кавусс. Донна Остин (Donna Austin).

Я думаю, что, по мере того как мы размышляем о ходе этого процесса, GAC предоставляет вклад в механизм экспресс-анализа, чтобы определить, что какие есть темы общественной политики. Одна из проблем для GNSO заключается в том, что мы не приходим - большинство из нас не из правительственных источников, поэтому мы не обязательно понимаем, каковы потенциальные темы общественной политики. Поэтому я считаю, что механизм экспресс-анализа - действительно хороший первый шаг.

И тогда, возможно, когда дело дойдет до этапа первоначального отчета или какого-то этапа процесса, возможно, это подходящее время для рабочей группы PDP, чтобы просто взглянуть на эти темы общественной политики и посмотреть с точки зрения PDP, считают ли они, что это было охвачено. Но затем вернуться в GAC и, возможно, это переосмыслить. Возможно, в какой-то момент есть возможность для диалога по этим вопросам общественной политики.

Поэтому я думаю, что, возможно, на будущее, нам нужно понять, что механизм экспресс-анализа действительно очень важен. Поэтому, если мы сможем это сделать - если это будет сделано правильно, тогда рабочая группа PDP, вероятно,

---

лучше поймет, какие потенциальные темы будут представлять интерес для GAC. И затем, когда вы вернетесь и, возможно, проведете другой разговор во время - в какой-то момент во время PDP можно будет сконцентрироваться на темах общественной политики, которые определил GAC.

Но, вы знаете, мы много раз слышали о проблемах, с которыми сталкивается GAC, и мы это понимаем. Мы знаем, что это существует. У нас есть свои проблемы с этими PDP. Поэтому вы не одни. Но я думаю, что я начинаю понимать, когда у нас есть четыре PDP, которые работают параллельно, и все вы в этом зале пытаетесь понять, что они означают, это действительно очень тяжело, когда нет ресурсов. И я знаю, что у вас есть блестящий секретариат, который помогает в этом отношении, но я думаю, что если мы сможем выявить эти проблемы общественной политики, и мы все понимаем их важность, возможно, это основа, которая нам нужна для будущих разговоров, когда мы вернемся с PDP.

Так что спасибо.

JAMES BLADEL:

Спасибо, Донна.

И просто посмотрев на время, и у нас осталось всего пару минут, и я знаю, что мы хотим потратить немного времени на пункт 4 повестки дня. Так что, как последнее обновление, я

---

думаю, было обсуждение в GNSO Копенгагенского коммюнике. И я думаю, что это опять же связано с дискуссиями, которые мы имеем о том, чтобы как можно задействовать и обеспечить участие правительства как можно ранее в процессе, чтобы определить те области, которые имеют последствия для общественной политики.

Я не знаю, было ли что-то конкретное относительно Копенгагенского коммюнике. Было ли это относительно темы двухсимвольных кодов или некоторых других элементов? Возможно, Красный Крест. Вам нужно освежить мне память, какая часть коммюнике послужила причиной включения этого пункта повестки дня.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER:            Спасибо.

Да, это также было некоторое время назад, и многое произошло. Если я правильно понимаю - и, пожалуйста, у кого есть какие-то вопросы. Я думаю, что некоторые из нас не совсем уверены, какова цель обзора GNSO. И я думаю, идея состоит в том, что в целом было высказано мнение о том, что вначале цель была определена как создание возможностей для раннего участия.

И теперь это скорее воспринимается как сообщение Правлению, который дает существенные мнения о том, что

---

вам нравится и что вам не нравится в рекомендациях GAC, что не обязательно то, что воспринималось нами как идея или цель этих документов.

Я думаю, что это более или менее, если я правильно понимаю тему, с которой возникли некоторые вопросы о том, что является целью этого обзора. Спасибо.

JAMES BLADEL:

Итак, цель обзора - и я думаю, что это произошло в Буэнос-Айресе в первом выпуске, было определить области в коммюнике, которые были предметом активной политической работы в рамках GNSO и для обновления Правлению относительно этих мероприятий, поскольку они упоминаются в коммюнике GAC. И я думаю, что мы сосредоточены конкретно на рекомендациях GAC.

Если я помню, был один элемент - и мне жаль, что у нас нет времени. Был один элемент копенгагенского коммюнике, который, как мне кажется, некоторые из наших заинтересованных сторон и групп интересов хотели отметить для Правления, что, по их мнению, было выходом за рамки компетенции GAC, что было связано с рекомендацией относительно двухсимвольных кодов и рекомендацией Правления взаимодействовать с отдельными членами GAC, в отличие от всего GAC.

---

И я думаю, что ряд людей беспокоился о том, что это означает для последствий этой рекомендации для процесса не только этой конкретной политики, но и всех будущих политик, и поэтому я думаю, что это может быть темой - тема, которая вызвала это обсуждение.

Но я думаю, что в целом мы помним, когда мы - когда мы разрабатываем эти ответы, - это то, что они предназначены для того, чтобы ориентироваться на те области, которые находятся под текущими рекомендациями.

И отзыв от Правления заключался в том, что это - это ценно, что эти ответы или обзоры помогают им понять, вы знаете, обе стороны монеты.

Одна - я не знаю, хочу ли я назвать это жалобой, но единственное опасение, высказанное нам Правлением, было то, что они хотели бы получить их более своевременно. Я думаю, что только из-за характера календаря ICANN мы часто предоставляем наш ответ на одну - две конференции позже, поэтому коммюнике конференции в Копенгагене не было готово к следующей встрече GNSO, а коммюнике из Хайдарабада вышло в феврале, так что мы пытаемся - мы пытаемся сжать этот цикл и представлять эту обратную связь более своевременно, чтобы это было более полезно, я думаю, Правлению и GAC, потому что я думаю, что мы пропускаем некоторые из окошек там, где это может быть полезно.

---

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Позвольте мне дать минуту Манал, потому что она хотела бы что-то сказать.

MANAL ISMAIL: Да. Просто очень быстро, потому что, Томас, вы уже сделали мое замечание, но я просто хотела бы признаться в ответственности, возможно, за этот пункт повестки дня, потому что я думаю, что это я отметила его во время нашей совместной телеконференции руководства GAC и телеконференции руководства GNSO, и опять же, это общее замечание, которое не связано с конкретной рекомендацией или с конкретным комментарием, но, вообще говоря, и это касается не только коммюнике Копенгагена, но и предыдущего коммюнике. У меня было ощущение, что мы переходим от первоначальной цели обзора, но просто хочу подчеркнуть, что это не связано с конкретным коммюнике или с конкретной рекомендацией. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Хорошо. Спасибо за разъяснение. Норвегия, 30 секунд, а затем мы отправимся на обед.

НОРВЕГИЯ: Хорошо. Спасибо.

---

Нет, я просто хотел сказать, что я хотел бы поблагодарить GNSO за то, что вы таким тщательным образом рассмотрели рекомендации GAC, если я правильно понял, чтобы попытаться отметить, что важно для ваших процессов. Я думаю, что это очень конструктивный способ, поэтому я думаю, что это хорошо.

А также очень короткий ответ на комментарий Донны, ответственность GAC заключается в том, чтобы указать на общественный интерес в этих темах. Согласен. Я думаю, вы все хорошо с этим справляетесь. Даже если вы не были в правительстве, я думаю, что вы хорошо справитесь, но все же это наша ответственность, поэтому я согласен с тем, что механизм экспресс-анализа - это хорошая вещь. Спасибо.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER:** Спасибо. Я бы согласился с Норвегией. Проблема в том, что нам нужно время, чтобы изучить эти вещи и понять их, а затем определить темы общественной политики, поэтому большое вам спасибо. Это было конструктивное заседание, как обычно, так что это все на сегодняшнее утро.

**JAMES BLADEL:** Спасибо. И спасибо за ваше время, Томас, Манал, Марк, и все за столом и в зале. Спасибо.

---

[Аплодисменты]

[КОНЕЦ СТЕНОГРАММЫ]